

Quartette

für

zwei Violinen, Bratsche und Violoncell

von

L. van Beethoven.

Stimmen.

Bezeichnet und herausgegeben von Engelbert Röntgen.



Nr. 1.	Quartett Op. 18, Nr. 1 in F. n.	M. 3 —	Nr. 9.	Quartett Op. 59, Nr. 3 in C. n.	M. 3 30
» 2.	— » 18, » 2 » G. » 2 40	—	» 10.	— » 74, in Es. . . .	» 3 —
» 3.	— » 18, » 3 » D. » 2 70	—	» 11.	— » 95, » Fm. . . .	» 2 70
» 4.	— » 18, » 4 » Cm. » 2 70	—	» 12.	— » 127, » Es.. . . .	» 4 20
» 5.	— » 18, » 5 » A. » 2 70	—	» 13.	— » 130, » B. . . .	» 4 20
» 6.	— » 18, » 6 » B. » 2 40	—	» 14.	— » 131, » Cism. . . .	» 4 50
» 7.	— » 59, » 1 » F. » 4 20	—	» 15.	— » 132, » Am. . . .	» 4 20
» 8.	— » 59, » 2 » Em. » 3 —	—	» 16.	— » 135, » F. . . .	» 3 —
Nr. 17. Grosse Fuge Op. 133, in B. n. M. 2.70					



Bearbeitung Eigenthum der Verleger.

Leipzig und Brüssel, Breitkopf & Härtel.

Eingetragen in das Vereinsarchiv. — Entd. Sta. Hall.

16943 — 16959.

Paris, V. Durdilly & Cie, 11bis Boulevard Haussmann.

VORWORT.

In Folge eines Auftrags der Herren Breitkopf und Härtel in Leipzig, eine vollständig mit Stricharten und Fingersatz bezeichnete Ausgabe der Beethoven'schen Streichquartette herzustellen, unternahm ich diese Bearbeitung unter Zugrundelegung der im Jahre 1862 (Leipzig, Breitkopf und Härtel) erschienenen, kritisch durchgesehenen Partituren dieser Quartette.

Zunächst stellte sich hierdurch die Notwendigkeit heraus, die ursprünglichen Bindungszeichen an manchen Stellen abzuändern und der Technik der Bogenführung, mit Rücksicht auf Vortrag und Ausdruck, anzupassen.

Die Vortragsbezeichnungen, welche in den Quartetten der späteren Periode fast überall mit der grössten Ausführlichkeit und Genauigkeit angegeben sind, lassen in den Quartetten der früheren Periode vielfach die zu einem exacten Zusammenspiel erforderliche Genauigkeit und Vollständigkeit vermissen; ferner enthalten die erwähnten Partituren eine Anzahl unrichtiger Noten, die sich nach aller Wahrscheinlichkeit als Schreibfehler in die Handschriften eingeschlichen haben mögen.

Ich habe mich deshalb bemüht, die fehlenden Vortragszeichen zu ergänzen, so wie die Schreibfehler zu berichtigen, ohne indessen den Anspruch zu erheben, dadurch alles Fragliche erledigt zu haben.*)

Der Kürze halber folgt hier nur ein Verzeichniss der corrigirten Noten, die sich in den Stimmen auf folgenden Seiten finden:

Nr. 2. Violoncell, Seite 7, System 11, Takt 6:		Partitur:	
» » Violoncell, » 7, » 12, » 7:		»	
Nr. 3. Viola, » 8, » 4, » 4:		»	
Nr. 4. Violino II, » 8, » 8, » 3:		»	
Nr. 5. Viola, » 1, » 6, » 2:		»	
» » Viola, » 4, » 9, » 8:		»	
» » Viola, » 7, » 1, » 2:		»	
» » Viola, » 8, » 12, » 1:		»	
Nr. 6. Viola, » 8, » 2, » 7:		»	
Nr. 7. Violino I, » 4, » 6, » 1:		»	
» » Violino II, » 5, » 6, » 2:		»	

*) An einigen Stellen, u. A. in Nr. 12, Viol. I, Seite 15, System 6, Takt 1 und 6 und Nr. 16, Viol. I, Seite 5, System 8, Takt 3 und 4 und Seite 7, System 10, Takt 5 und 6 finden sich zweifelhafte Vortragsbezeichnungen in der Partitur, an welchen in den Stimmen nichts geändert wurde.

Nr. 7. Violino I, Seite 9, System 8, Takt 11: Partitur:

Nr. 9. Violino II, » 1, » 5, » 4: »

Nr. 10. Violoncell, » 2, » 2, » 7: »

» » Violino I, » 5, » 7, » 1: »

» » Violino I, » 5, » 7, » 3: »

» » Violino II, » 5, » 6, » 1: »

» » Viola, » 6, » 1, » 5: »

» » Viola, » 6, » 10, » 11: »

» » Violino I, » 12, » 1, » 5: »

» » Violino I, » 12, » 10, » 2: »

Nr. 12. Violino II, » 3, » 10, » 5: »

» » Violino I, » 10, » 11, » 1: »

Nr. 12. Violino I, Seite 16, Syst. 2. Die Tempobezeichnung »Allegro con moto« ist vermutlich unrichtig und wird »Allegro comodo« heissen müssen. Zur kritischen Revision dieses Quartetts haben s. Z. nur die beiden ersten Sätze der Beethoven'schen Handschrift, so wie die erste (B. Schott's Söhne, Mainz) im Jahre 1825 erschienene Ausgabe der Partitur und Stimmen vorgelegen. In dieser Partitur steht die Bezeichnung: »Allegro con moto«; in den Stimmen, die durchweg sehr correct sind, so wie in den beiden, zu gleicher Zeit erschienenen Bearbeitungen für Pianoforte zu zwei und zu vier Händen steht jedoch »Allegro comodo«. Es ist demnach sehr wahrscheinlich, dass in der Originalhandschrift ebenfalls »comodo« steht, und irrtümlicherweise in die erste gedruckte Partitur, welche bei der Revision massgebend gewesen zu sein scheint, »con moto« anstatt »comodo« gesetzt wurde. Der Charakter des Satzes weist, meines Erachtens, auf die letztere Bezeichnung hin.

Nr. 13. Viola, Seite 1, System 5, Takt 1: Partitur:

» » Violino II, » 3, » 7, » 4: »

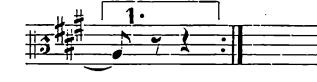
» » Viola, » 8, » 2, » 10: »

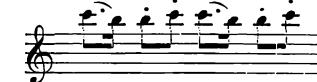
Nr. 14. Violoncell, » 1, » 2, » 7: »

» » Violino I, » 2, » 6, » 9: »

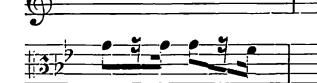
III

Nr. 14. Viola, Seite 7, System 1, Takt 6:  Partitur: 

» » Viola, » 7, » 2, » 9:  » » Violino I, » 15, » 7, » 4: 

Nr. 15. Violino I, » 5, » 2, » 6:  » » Violino I, » 7, » 6, » 9: 

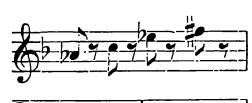
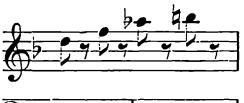
» » Violino II, » 7, » 6, » 6:  » » Violino I, » 10, » 10, » 6: 

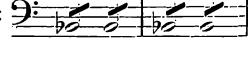
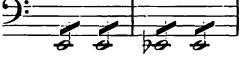
Nr. 17. Viola, » 1, » 12, » 3:  » » Viola, » 4, » 2, » 3: 

» » Viola, » 6, » 12, » 1: 

Man findet in den Beethoven'schen Werken sehr häufig Parallelstellen, die nicht genau mit einander übereinstimmen. Obgleich wohl anzunehmen ist, dass diese Abweichungen in den meisten Fällen ohne Absicht entstanden sein mögen, so ist man doch nicht berechtigt, dieselben als Schreibfehler zu betrachten, und Änderungen würden daher unstatthaft sein. Bemerkenswerth sind folgende Stellen:

Nr. 2. Violino I, Seite 2, System 10, Takt 6:  und Seite 4, System 9, Takt 1: 

Nr. 7. Violino I, » 2, » 5, » 9:  » » 4, » 13, » 8: 

Nr. 9. Violoncell, » 7, » 9, » 4 u. 5:  » » 9, » 10, » 4 u. 5: 

Nr. 13. Violino I, » 13, » 8, » 6 u. 7:  » » 16, » 5, » 3 u. 4: 

Nr. 15. Viola, » 9, » 9, » 3 u. 4:  » » 11, » 13, » 6 u. 7: 

Nr. 16. Violoncell, » 1, » 5, » 5:  u. Viola, Seite 3, System 1, Takt 4: 

Die Bezeichnung der Stricharten bedarf zum Theil einer Erläuterung.*.) An vielen Stellen wurden die im Original mit Punkten bezeichneten Noten in den Stimmen ausserdem mit einem Bogen bezeichnet; dieser Bogen ändert nichts an dem Charakter der Noten, sondern deutet nur an, dass dieselben mit einem Bogenstrich gespielt werden sollen. Diese Noten werden daher kurz abgestossen und in vielen Fällen in der Mitte des Bogens gespielt, indem derselbe nach jeder Note von der Saite abgehoben wird. In einigen dieser Fälle wurde der Buchstabe M (Mitte) hinzugefügt.

Die im Original vorhandene, charakteristische Bezeichnung von Punkten und Bogen, welche im Allgemeinen für das Tragen der Töne angewendet wird, konnte wegen der Aehnlichkeit mit der vorhergehenden, in den Stimmen angewandten Strichart nicht beibehalten werden; diese Noten sind deshalb überall mit kleinen Strichen und Bogen bezeichnet und werden wenig verkürzt, mit breitem gezogenen Strich gespielt.

Es erübrigt noch, einige Orig.-Bezeichnungen zu erwähnen, die zu unrichtiger Ausführung Veranlassung geben könnten.

Nr. 10. Violino I, Seite 6, System 4, Takt 2:

Nr. 13. Violino I, » 12, » 3, » 2:

Nr. 15. Violino I, » 10, » 10, » 6:

Nr. 17. Violino I, » 2, » 3, » 3 ff:

Es ist schwer genau zu bestimmen, was Beethoven mit dieser Schreibweise beabsichtigt hat. Die richtige Ausführung besteht, meines Erachtens, weder in einer vollständigen Bindung, noch in einer entschiedenen Trennung der gebundenen Noten; ich halte eine Bindung mit gelinder Betonung der einzelnen Noten für angemessen.

Dagegen lässt sich diese Schreibweise in Nr. 13, Cavatine, letzter Takt: und Nr. 15, Viol. I., Seite 3, Syst. 3, Takt 3 und 4: und Nr. 15, Viol. I., Seite 3, Syst. 3, Takt 3 und 4:

durch die, mit äusserster Genauigkeit auf den bestimmten Takttheilen angegebenen Vortragszeichen erklären; eine Betonung der einzelnen Noten scheint mir demzufolge unrichtig zu sein.

In einigen Fällen sind zwei gleichnamige Noten mit einem Bogen, die zweite derselben ausserdem mit einem Punkt bezeichnet: Nr. 8, Violino I., Seite 3, System 1, Takt 2:

und ebendaselbst Seite 6, System 1, Takt 8 ff:

u. A. m. Die zweite, durch den Punkt verkürzte Note dient nur zur Verlängerung der ersten und wird weder betont noch von der ersten getrennt. (Der grössere Bogen, welcher im zweiten Beispiele in der Stimme hinzugefügt wurde, bezieht sich selbstverständlich nur auf den Bogenstrich.) Diese Schreibweise ist identisch mit derjenigen in Nr. 13, Viol. I., Seite 12, Syst. 2, Takt 4 und 5:

(genau und unzweideutig in der Beethoven'schen Handschrift.) Hier steht der Punkt über dem Punkt neben der Note und deutet die Verkürzung dieses Theils der Note an. Eine Schreibweise:



würde eine grössere Verkürzung zur Folge haben.

Die Zeichen: für den Herunterstrich, für den Hinaufstrich sind die bekannten; eine Reihe von Punkten (.....) oder das Wort »simile« deutet die Fortsetzung einer Bezeichnung an.

Für den Fingersatz gilt die übliche Regel, dass die Lage nur gewechselt wird, wenn eine Ziffer eine andere Lage angibt, mit Ausnahme der Fälle, in welchen ein Wechsel sich von selbst versteht.

Die Bezeichnung des Fingersatzes in der Violoncellstimme hat Herr Professor C. Davidoff in St. Petersburg zu übernehmen die Güte gehabt.

Leipzig, im Mai 1886.

Engelbert Röntgen.

*) An einigen Stellen, die eine wesentliche Abweichung von der Orig.-Bez. aufweisen, ist die letztere mit kleinen Noten in der Stimme hinzugefügt.

Breitkopf & Härtel's Kammermusik-Bibliothek.

No. 262|263.

Beethoven
Quartett No. 5.

Adur, Op. 18 No. 5.

(Röntgen.)

Violine I.

Verlag von

BREITKOPF & HÄRTEL

in
LEIPZIG.

K. OERTEL X.A.
J. Wandering

Quartett.

Op. 18. N° 5.

Dem Fürsten von Lobkowitz gewidmet.

VIOLINO I.

L.van Beethoven.

Allegro.

N° 5.

VIOLINO I.

3

D

cresc.

p

cresc.

pp

p

f

cresc.

p

sf

p

p

F

p

p

p

VIOLINO I.

The sheet music for Violin I contains 12 staves of musical notation. The music is in 2/4 time and is written in G major (two sharps). The notation includes various melodic lines with dynamic markings such as *p*, *f*, *cresc.*, *sfp*, *sf*, and *tr*. The staves are labeled with letters: *G*, *H*, *I*, *J*, *K*, *L*, and *M*. The first staff begins with *pp* and a 3/8 measure. The second staff starts with *sfp* and a 2/8 measure. The third staff begins with *p*. The fourth staff starts with *f* and *cresc.*. The fifth staff begins with *tr* and *cresc.*. The sixth staff begins with *f*. The seventh staff begins with *p*. The eighth staff begins with *pp*. The ninth staff begins with *sf*. The tenth staff begins with *sf*. The eleventh staff begins with *sf*. The twelfth staff begins with *sf*.

MENUETTO.

MENUETTO.

The music consists of ten staves of musical notation for a solo instrument, likely a flute or piccolo. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature varies between common time (4/4) and 3/4. The dynamics include *p*, *cresc.*, *sf*, *ff*, *f*, *sfp*, and *sim.*. The first staff begins with a dynamic *p*. The second staff features a dynamic *p* followed by a crescendo. The third staff includes a dynamic *p* and a tempo marking *3*. The fourth staff contains a dynamic *p* and a tempo marking *4*. The fifth staff starts with a dynamic *p* and includes a dynamic *cresc.*. The sixth staff features a dynamic *p* and a tempo marking *2*. The seventh staff includes a dynamic *p* and a tempo marking *cresc.*. The eighth staff contains a dynamic *p* and a tempo marking *3*. The ninth staff starts with a dynamic *p* and includes a dynamic *cresc.*. The tenth staff features a dynamic *p* and a tempo marking *4*. The eleventh staff concludes with the text "Men. D. C."

VIOLINO I.

Andante cantabile.

VAR. I.

VAR. II.

VAR. III.

VIOLINO I.

7

The image shows ten staves of musical notation for piano, arranged vertically. The music is in common time and consists of measures in G major (two sharps). The notation includes various dynamics such as *cresc.*, *sf*, *p*, *pp*, and *tr.* Articulation marks like dots and dashes are present. Performance instructions include "VAR.IV." and "VAR.V." with specific dynamic markings like *sempre pp* and *f*. Measures are numbered with Roman numerals I through X above the staff. Measures 1-4 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 5-8 introduce a more complex harmonic structure with various chords and grace notes. Measures 9-10 conclude with a final dynamic of *pp*.

VIOLINO I.

Allegro.

A

B

C

VIOLINO I.

9

VIOLINO I.

11

Sheet music for piano, page 10, measures 101-120. The music is in G major (two sharps) and common time. Measure 101 starts with a dynamic *p*. Measures 102-103 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 104 begins with a dynamic *v*. Measures 105-106 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 107 begins with a dynamic *v*. Measures 108-109 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 110 begins with a dynamic *v*. Measures 111-112 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 113 begins with a dynamic *cresc.*. Measures 114-115 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 116 begins with a dynamic *f*. Measures 117-118 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 119 begins with a dynamic *v*. Measures 120-121 show a melodic line with grace notes and slurs. Measure 122 begins with a dynamic *p*.

Breitkopf & Härtel's Kammermusik-Bibliothek.

No. 262|263.

Beethoven
Quartett No. 5.

A dur, Op. 18 No. 5.

(Röntgen.)

Violine II.

Verlag von
BREITKOPF & HÄRTEL

in
LEIPZIG.

K. HÄRTEL X A.

J. Wunderlich

Quartett.

Op. 18. N° 5.

Dem Fürsten von Lobkowitz gewidmet.

VIOLINO II.

L. van Beethoven.

N° 5. Allegro.

A

B

C

D

VIOLINO II.

A
cresc. **V** **E** **V**
f **p** **1** **2**
cresc. **sf** **F** **p**
f **p**
pp **3** **2** **2** **3** **2**
cresc. **f** **sf**
G **f** **f** **f** **p** **p**
H **cresc.** **f** **p**
f **p** **cresc.** **f** **p**
I **sf** **1** **3** **3** **f**
K **sf** **p** **pp** **2** **f**
f **p** **4** **0** **f**
sf **sf** **sf** **sf**

L **1** *sfp* **p cresc.**

f **p** *cresc.* **f**

MENUETTO.

p

p **A** **2** **p**

cresc. **ff** **p**

p

cresc.

f **p** *cresc.* **sfp** **1.** **2.**

Trio.

p **s** **s** **s** **s** **s** **p**

p *cresc.* **p**

s **s** **s** **s** **s** **s** **p**

s **s** **s** **s** **s** **s** **Men.D.C.**

VIOLINO II.

Andante cantabile.

Andante cantabile.

VAR.I.

VAR.II.

VAR.III.

VAR.IV.



VAR.V.



A



cresc.



Poco Adagio.



VIOLINO II.

Allegro.

A

cresc. *f*

B1

p *cresc.* *p* *p*

cresc. *p*

cresc. *p* *sf* *sf* *sf* *f* *p* *sf* *sf* *f* *f*

p *sf* *sf* *sf* *f* *pp*

C

p

V

V

p

cresc.

1.

VIOLINO II.

7

2. 

D

p *f* *sf* *sf* *p* *cresc.* *f*

ff

sf *sf* *sf*

sf *sf*

sf *sf*

E

ff *p* *p* *pp*

cresc.

F

f *p* *v* *v*

cresc.

G

p *p* *v* *v*

3 *3*

VIOLINO II.

The sheet music consists of 12 staves of musical notation for Violin II. The key signature is G major (one sharp). The time signature varies between common time and 3/4. The music includes dynamic markings such as crescendo (cresc.), decrescendo (decresc.), forte (f), piano (p), and sforzando (sf). Performance instructions include slurs, grace notes, and specific letter labels: H₁, I, K, and L. The first staff begins with a crescendo followed by a forte dynamic (f p) at measure 1. The second staff starts with a dynamic (f) at measure 2. The third staff features a dynamic (f) at measure 3. The fourth staff has a dynamic (cresc.) at measure 4. The fifth staff includes a dynamic (pp) at measure 5. The sixth staff shows a dynamic (cresc.) at measure 6. The seventh staff has a dynamic (sf) at measure 7. The eighth staff includes a dynamic (sf) at measure 8. The ninth staff shows a dynamic (sf) at measure 9. The tenth staff has a dynamic (p) at measure 10. The eleventh staff includes a dynamic (cresc.) at measure 11. The twelfth staff shows a dynamic (f) at measure 12.

Breitkopf & Härtel's Kammermusik-Bibliothek.

No. 262|263.

Beethoven
Quartett No. 5.

A dur, Op. 18 No. 5.

(Röntgen.)

Viola.

Verlag von
BREITKOPF & HÄRTEL
in
LEIPZIG.

K. HÄRTEL XA.

J. Wunderlich

Quartett.

Op. 18. № 5.

Dem Fürsten von Lobkowitz gewidmet.

VIOLA.

L.van Beethoven.

Allegro.

Nº 5.

1

VIOLA.

B ♯ ♯

Musical score for orchestra, page 10, measures 11-15. The score consists of five staves of music for strings. Measure 11: Bassoon 1 and Bassoon 2 play eighth-note patterns. Measure 12: Bassoon 1 and Bassoon 2 play eighth-note patterns. Measure 13: Bassoon 1 and Bassoon 2 play eighth-note patterns. Measure 14: Bassoon 1 and Bassoon 2 play eighth-note patterns. Measure 15: Bassoon 1 and Bassoon 2 play eighth-note patterns.

MENUETTO.

VIOLA.

Andante cantabile.



VAR.I.



VAR.II.



VAR. III.



VAR. IV.



VAR. V.

B ♯ 2/4 *f*

A

B

Poco Adagio.

VIOLA.

Allegro.

B \sharp C \sharp

A f 3

2 1 $cresc.$ f

pp $cresc.$ p p

$cresc.$ p

1 p sf ff

p sf sf sf f pp

C

p

v $1.$ $2.$

$cresc.$ p p

VIOLA.

7

D
p cresc. f

V
ff

sf

sf

sf

E
pizz.
ff
p
pp
arco
2

cresc.
f
p

cresc.
p

G
3

VIOLA

8

VIOLA

1 cresc. f p

2

cresc. f pp cresc.

p cresc. p

cresc.

p sf sf sf f p sf p sf f pp

p

1

cresc.

K

f sf sf sf p

L

i 3 i

f sf sf sf

p p cresc. f p

Breitkopf & Härtel's Kammermusik-Bibliothek.

No. 262|263.

Beethoven
Quartett No. 5.

A dur, Op. 18 No. 5.

(Röntgen.)

Violoncell.

Verlag von
BREITKOPF & HÄRTEL
in
LEIPZIG.

K. OERTEL A.

J. Wunderlich

Quartett.

1

Op. 18. N° 5.

Dem Fürsten von Lobkowitz gewidmet.

VIOLONCELLO.

L. van Beethoven.

Allegro.

Nº 5.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

A

B

C

D

VIOLONCELLO.

The sheet music consists of 12 staves of musical notation for Violoncello. The music is in common time and uses a key signature of two sharps. The notation includes various dynamics such as crescendo (cresc.), decrescendo (decresc.), forte (f), piano (p), and pp. Performance instructions include slurs, grace notes, and specific letter markings (E, F, G, H, I, K) placed above certain measures. Measure numbers (1, 2, 3, 4) are also indicated. The music begins with a dynamic crescendo followed by a forte section, then transitions through various melodic patterns and harmonic changes across the staves.

VIOLONCELLO.

3

Violoncello music in G major, common time, with a section starting in 3/4 time. Dynamics include *p*, *f*, *sf*, and *cresc.*

MENUETTO.

Violoncello music in G major, common time, with sections labeled *Viol. I.*, *Trio.*, and *Men. D. C.*. Dynamics include *p*, *f*, *ff*, *sf*, *cresc.*, and *simile*.

VIOLONCELLO.

Andante cantabile.

Musical Score: Violoncello part. Key signature: A major (two sharps). Time signature: 2/4. Measure 1: Dynamics: *p*. Measures 2-3: Dynamics: *cresc.*, *p*.

VAR. I.

VAR. II.

VAR. III.

VAR. IV.²

16947

VAR. V.

2
4

1. 2.

pizz.

arco A

cresc. pp

cresc. p

B

cresc. p

cresc. sf sf f f

Poco Adagio.

4

f f pp cresc. pp

VIOLONCELLO.

Allegro.

V

A

1

2

3

1

2

3

1

B

cresc.

f

pp

2

3

1

cresc.

2

3

4

4

1

III

cresc.

1

p sf sf sf sf f

p sf sf sf f

C

p

2

2

1.

cresc.

2.

3

f

sf

sf

p

VIOLONCELLO.

7

V D 1

sempre stacc.

E 1 2 3 4 1

F V

cresc. p

G 1

cresc. f p

cresc. f p

cresc. f p

VIOLONCELLO.

VIOLONCELLO.

H
cresc. *f* *pp*

I
p *sf* *sf* *sf f*

K
cresc. *f* *sf*

L
sf *sf* *p* *f* *sf*

2
p *p*

cresc. *f* *p*